

SANPLAST.



WP/SPACE 75x170+SP



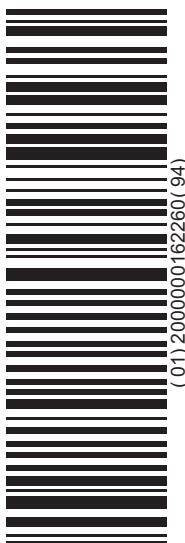
WPsp/SPACE+SP



WP/SPACE 80x...+SP



W6K/SPACE+SP



SPACE LINE

PL Instrukcja montażu wanny ze stelażem przestrzennym

DE Montageanweisung für Badewanne mit Sondergestell

GB Bathtub with spatial frame installation guide

FR Notice de montage de la baignoire à ossature spatiale

RU Инструкция по установке ванны на каркасе

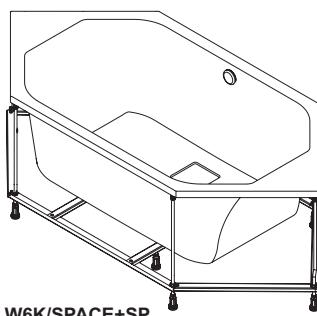
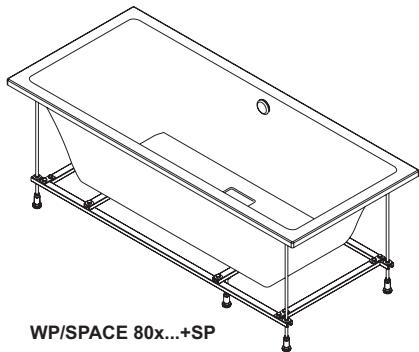
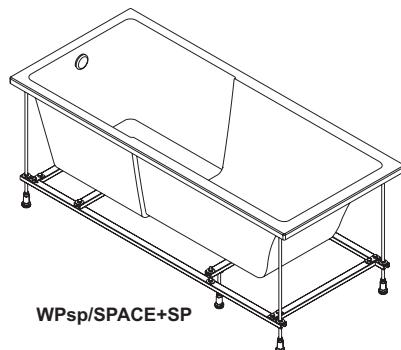
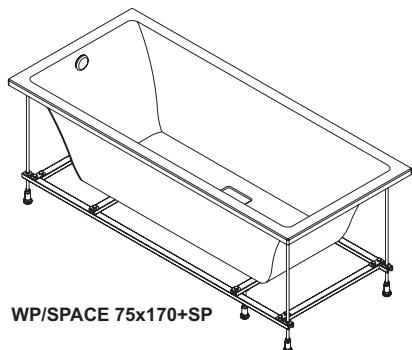
CZ Návod k montáži vany se samonosnou konstrukcí

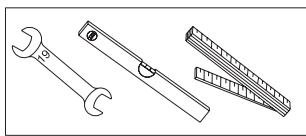
RO Instrucțiuni de montaj pentru cadă cu cadru spațial

HU Lábszerkezetes kád szerelési útmutatója

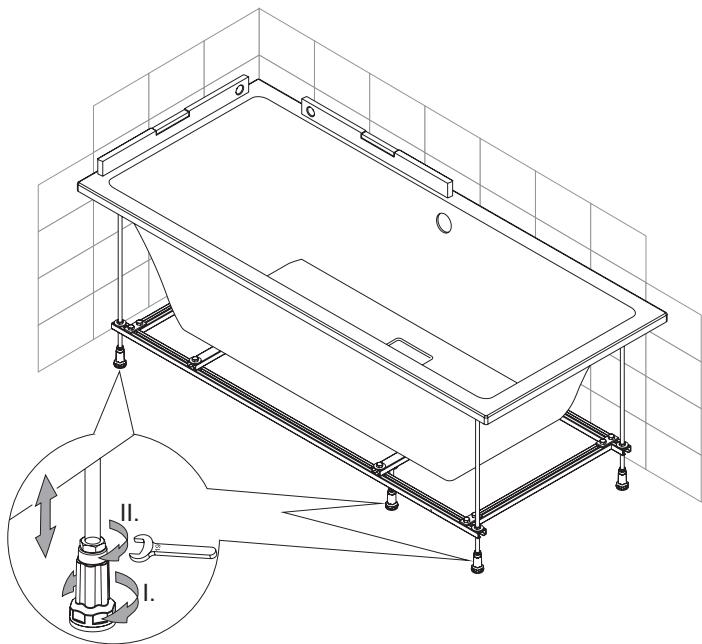
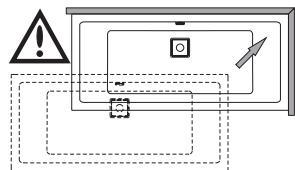
SK Návod na montáž vane s priestorovou konštrukciou

SPACE LINE



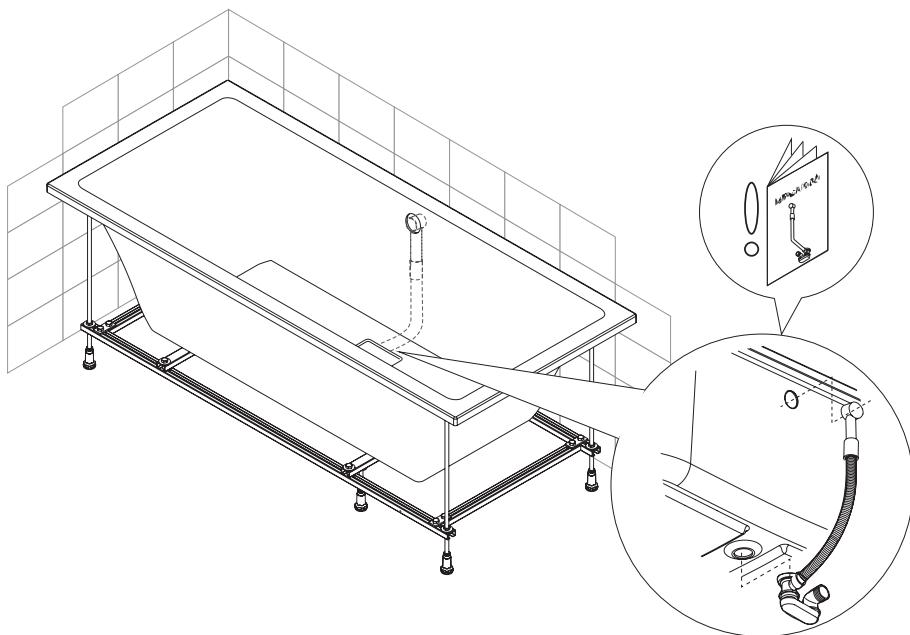


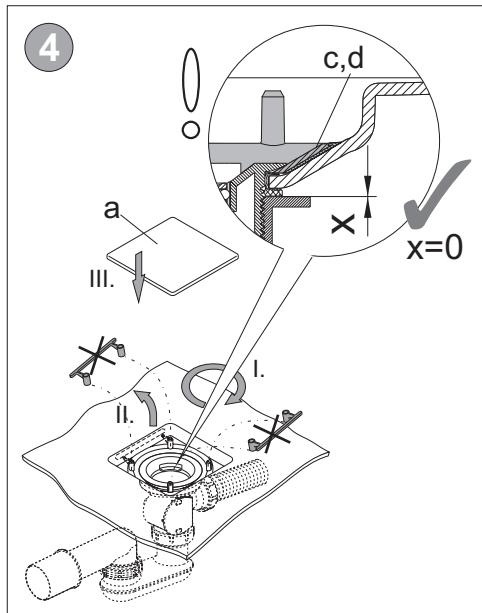
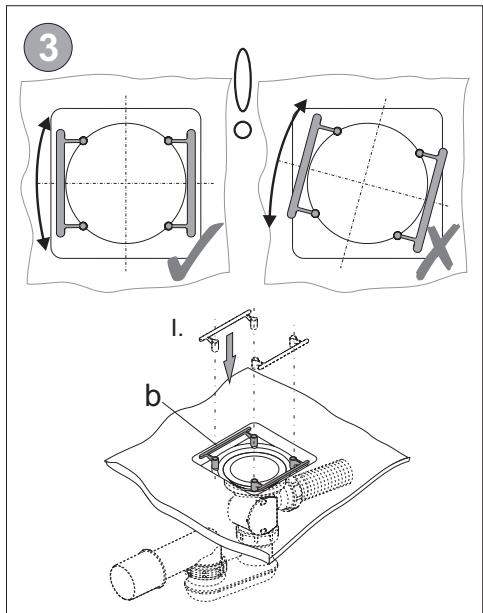
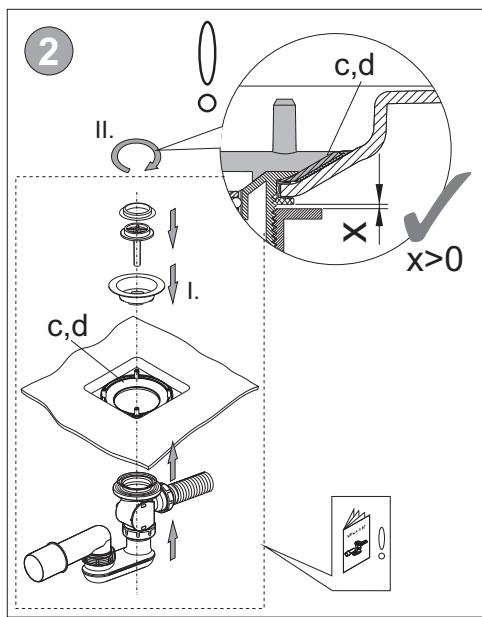
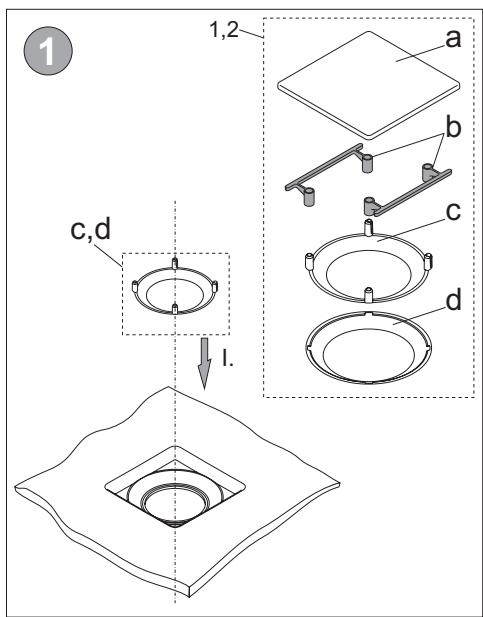
A



SPACE LINE

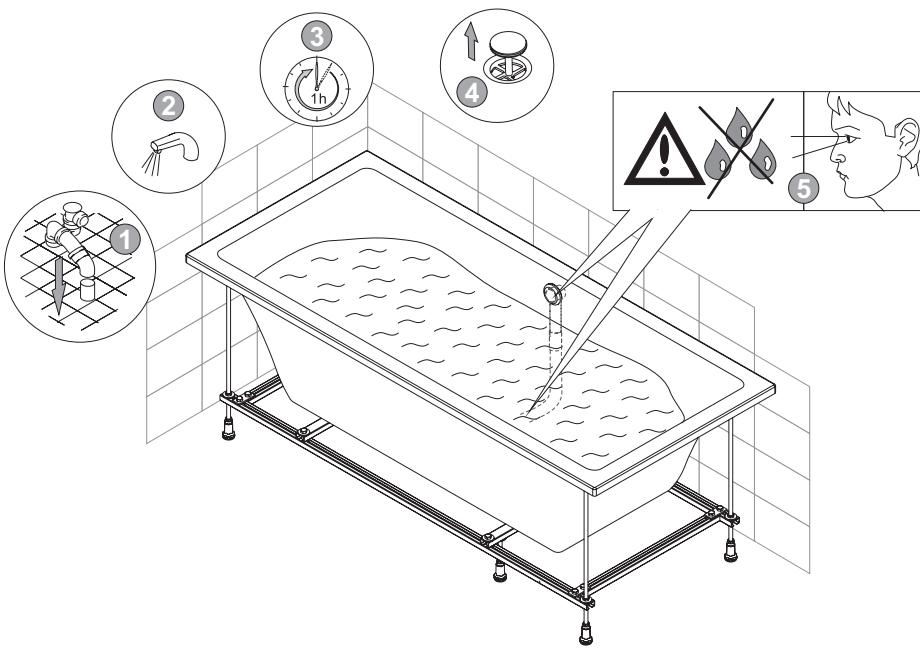
B



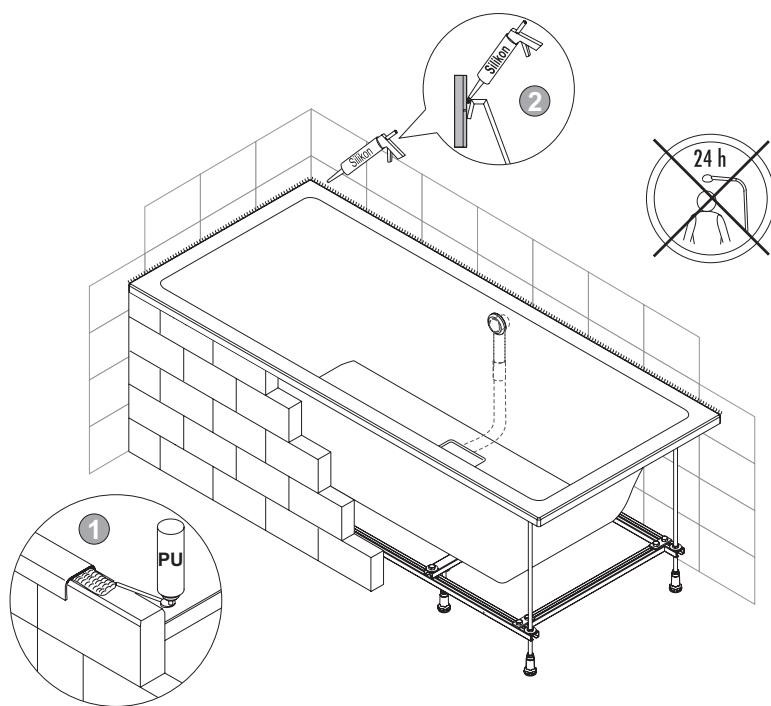


SPACE LINE

C



D



PL. **MONTAŻ:** Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz poleceanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. **EKSPLATACJA:** Po kąpieliwanie uszczelki dosunać do glazury i uszczerbić. **POMOCZKI:** Dla zabezpieczenia przed wnikaniem wewnętrznej ściecrewki skorzystać z czystej wody. Po zastosowaniu resztki wody wyciągnąć głowicę i zatrzymać ją w miejscu zamontowania głowicy lub gałki. Wówczas zatrzymanie głowicy pozwoli na pojęcie głowicy i skorzystanie z jednego z dwóch sposobów zamontowania głowicy: ściecerką lub gabki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczania i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpieli itd. powierzchnia większości brodzików/wanien staje się bardziej śliską! **DROBNE NAPRAWY:** Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ślicznym wodoopornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy polerować powierzchnię do uzyskania gładkiej powierzchni. W przypadku zmatowienia powierzchni głowicy należy zastosować gąbkę do czyszczenia i zatrzymać ją zatrzepiąc do głowicy. **Uwaga!** Producent zastrzega, że koloryki do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz koloryski poświadczanych elementów,

DE - MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von den Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung demonstrieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zyklisch mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmitteln, die ausschließlich für Sanitärcracy geeignet sind, die Oberfläche zu reinigen. Bitte nicht mit Reinigungsmitteln zu Pulpa behandeln. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badesei usw. wird die Duschwanne- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserrechten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der oben genannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.samplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick or stone. The tiles are made of other materials (for example reinforced, plasterboard walls). In such situations it should be used wall anchors. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The shower tray/bathtub should be sealed and滑入到 the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (do not use cloths or sponges, that contain rough and friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders, Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches in the biggest areas can be removed by using fine abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR - MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glace. Le pédiculé et la baignoire doivent adhérer à la glace et être étanchées. **EXPLOITATION** : Après chaque bain, la surface du produit doit être rinçée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux ou une éponge. Néanmoins, il faut régulièrement nettoyer la structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyez périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiculés et des baignoires devient plus brillante ! **PETITES RÉPARATIONS** : Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrogène #400, et ensuite avec un papier #600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut poser la pâte de polissage en pâtes de poisson pour la polissage des surfaces de la partie de l'autoclave. Si, au lieu d'un effet d'éclat, il y a décollage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage préparée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention** : Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квадрифцинированных установившихся акустических систем серийного производства можно найти на www.prolist.ru. Изделия нужно установить так, чтобы можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Половину пластины следует устанавливать вдоль стены, чистотой плитки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки и использованием деликатных химических средств предназначенный для чистящих средств, содержащие абразивные элементы. **Внимание!** При намокании, во время приятия душа, особенно при применении мыла, смыть водой. Края купальника могут потерять форму, если они становятся более однотонными. **МЕЛИНГ РЕМОНТЫ** Царницы (не более № 0,400, а затем № 0,600 и № 0,800, до момента удаления цараниц). Затем следует полировать поверхность полирольной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышеуказанный полирольной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje použít montážní nástroje kvalifikovanému instalatéru. Alternativně můžete

svět montaz prislušne kvalitníkem instalateli. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.cz. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduchou demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku vanu prisluše ke glazurě a uštěpně. **POUZIVÁTE:** Po každé koupeli povrh vyrobku oplachněte cistou tečkou vodou. Kapky vody utíkejí měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky nebo hubu, které mají ve své struktuře drsné a abrazivní částice). Cistěte pravidelně měkkým hadříkem nebo hubou s použitím výlučně jemných chemických prostředků určených pro čištění a údržbu sanitárního akrylátu. Nepoužívejte citlivé připravky, které by mohly poškrábat povrch, např. parožit. Upozornění! Při hlavňování, zejména na použití hadříku, skleněná pleť je vystavena riziku poškrábaní. **DROBNA OPRAVY:** Skrabání leštění s náhradním povrchem vodovodním brusnem papírem s 400, a následně papírem s 600 až 800, až když neodstraníte škrábání. Povrh poté opakujte leštění pastou používanou na leštění lakování, kuchyňského autobilu, až když se neleskně. Zmaznění akrylové povrch leštěte pastou až když se neleskně. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavést změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați măreala unu instalator calificat corespunzător. Pe pagina webă puteti găsi lista cu instalatori calificați.

www.samplast.pl pătești găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie aplicat același lucru ca și apătați la demontaj usor, astfel încât să rămână când se aplica. Apăsați apătul în direcția către care este aplicată și apăsați apătul în direcția către care este aplicată de glazură și etanșează. **EXPOATĂ-** Dacă fiecare dus produsul trebuie clătit cu apă curată. Resturile rămase de apă trebuie stocate cu o pânză moale (a nu se folosi pânză sau burete, care conțin în structura acestora pieze abrazive și care zgâri). A se curăță periodic cu o pânză moale sau burete cu un agent chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilului sanitari. A nu se folosi agenti de curățare care conțin pieze ce zgâră suprafetele de ex. tix. **Atenție!** Atunci când este ușoară, special că folositi săpun, sămon, ulei pentru baie etc., suprafata majoritară, căzilor/cădările devine mai unealcoasă. **REPARIEREA** În cazul în care suprafața este distrusă și nu se poate fi eliberată de la suprafață, trebuie să se hărție de stefturi rezistente la apă nr. 400, apoi cu pârnă nr. 600 și 800, până ce disipație zgârieturile. După aceasta se va lustrușa suprafața cu pasta de lustrușit suprafetele lăsătute sălăjătorismelor, până ce se obține luciu adevarat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafetei cu pasta de lustrușit de mai sus până se obține efectul de luciu. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU SZERZÉLÉS: Az optimális paraméterek meghozzáérdekeben a gyártó általánja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontokat listáját a www.samplast.hu honlapon találja. A terméket úgy kell beszerzni, hogy könnyen kiszerehető legyen. Igény szerű esetben a csepméhez kell karosszádra nélkül is ki lehetzen venni. A zuhanytálccákat a csepméhez kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLAT:** Minden fűrész után óblítse le a termék felületét tisztá fölvízzel. A visszamatracot vízel puhá kendővel vagy szivaccsal távolítsa el (ne használjon édesfűtőt vagy surrót hatású kendőt, szivacsort). Időről időre tisztítja a hűtőszekrényt.

időre az egész karcolt tisztálás megh pu kendorv vagy szivaccsal. Az alkalmankénti tisztáláshoz kizárólag kimély szánkertír-tisztító szert használjón. Ne használjon karcoló összetevőket tartalmazó tisztítószeret, p. porokat. Figyelem! A legtöbb zuhanýtakád nedvesen - különösen szappan-, sámon-, fürdőolaj stb. használata mellett - csúszásosból a felületet addig csiszolva vizáll elölről 400-500 milliméterrel. Egy 0,2 mm átmérőjű 0,80 mm osztályos poliészter-pasztrál kábelről. Ez körülbelül 600 gramm hosszú, minden hengerben 100 gramm hosszú. A felületet polirozni, amelyről a felületet polirozni vissza nem nyeri. Amennyiben az akrii felület matta válik, ajánljott a felületet polirozni pasztázni felpolírozni a csillag hatás elérésig. **Figyelem!** A gyártó fenntartói magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színávaltságának módosításához. **SZÍN MONTÁZ:** -Külső, azonosítóra, nélműködésre paraméterek, vörösben

KS MONTAZ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výroba odporúča, aby montáž vykonali kvalifikovaní instalatieri. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webe stránke www.sanplast.sk. Vyborku sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontažovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Sprochávanie vánikov/vánu musí prisúniť až k obkladu a príslušne uleiť. **POUZÍVANIE:** Po každom kúpaní sa povrch výrobku musí opatrnehočistiť vodou. Zostavujte kvapky vody treba využiť pomocou mäkkej handricky (neupoužívajte hrdiny, ktoré obsahujú drášľu častočky, ktoré môžu spôsobiť rany). Pravidelne čistíť pomocou mäkkej handricky alebo Spongie s použitím iba v yhradne jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čistenie a ochranu sanitárneho nábytku. Nepoužívať čistiaci prostredky, ktoré obsahujú drášľu častočky, ktoré by možno povrch poškriabali, napríklad skrásky. Spongia spravidla, ktorá je určená na používanie mydla, sa stala výhradne pre povrch väčšími sprochávaniami vánikov/vánu. **DRÔBNE OPRAVY:** Skratenie (diáza ako 0,2 mm) je možné odstrániť priprušením vodovodom zbrumom vysokom papierom 400 a následne papierom 600 a 800 až kym neodstrániť skratenie. Následne povrch vylestiť lesklejšou pastou používajúcou len lehkotvorivých povrchov autorizovaných leskmi, ktoré sa neleskne. Zmatnenia akrylovou leštou leštiť lesklejšou pastou až kým nedosiaha sa neleskne. Zmatnenia akrylovou leštou leštiť lesklejšou pastou až kým nedosiaha sa neleskne. Zmatnenia akrylovou leštou leštiť lesklejšou pastou až kým nedosiaha sa neleskne. **Pozor:** Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej ohodnotenia/vyrobky pretože je potrebné upraviť funkciu.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
peapta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

